

前 言

英语词汇浩瀚,语言千变万化,一般英语词典因照顾面广,各类成语难以概括,加之常用词组搭配复杂,较难理解记忆。为了帮助已掌握英语基本语法和相当数量词汇的读者正确掌握经常遇到的短语或词组的习惯用法,解决阅读与翻译困难,减少查阅时间,特编写了这本《英语常用短语小词典》。

这部小词典是64开便携式、含当代生活和科技短语的小型工具书,收介词、动词、名词、形容词及副词短语20000余条,其中以介词短语、动词短语为主,按英文字母顺序排列。所选短语以常用、实用性强为特点,词条释义力求简洁准确,并注意收集科技书刊常用含义。本书适合于大、中学校师生,广大科技人员和翻阅人员使用,随身携带,查阅方便。

参加本词典编写工作的还有宣昌能、朱玉霞、尤嘉琳。

编 者
1992. 11.

ABB37/11

使用说明

1. 本词典所收短语条目按英文词典常规顺序排列。

2. 短语里非特定形式的名词或代词,以下列代词表示:

one——指“本人”,即动作的主体

one's——指“本人的”,即属于动作主体的

oneself——指“本人自己”

sb. = (somebody or someone)——指“某人”

sb. 's = (somebody's or someone's)——指“某人的”

sth. = (something)——指“某事”或“某物”

3. 条目及释义中方括号〔〕内的词表示可以用来替代前面的词,圆括号()内的词则表示可有可无的词或补充性说明。

4. 鱼尾号【】用于注明修辞色彩或译义的学科范围,如:

【美】美国用语

【喻】比喻

【化】化学

【英】英国用语

【数】数学

【无】无线电

【拉】拉丁用语

【物】物理

【电】电学

【建】建筑

【机】机械

【海】航海

【律】法律

【军】军事

【影】摄影

【测】测量

【体】体育

【商】商业

【印】印刷

【医】医学

【乐】音乐

【谚】谚语

【计】计算机

主要参考书目

1. 英语惯用短语词典(湖北人民出版社)
2. 科技英语常用词组(商务印书馆)
3. 英语成语词典(商务印书馆)
4. 英英、英汉美国成语大辞典(成文出版社)
5. 英语通俗成语词典(云南人民出版社)
6. 英语新习语汇编(外语教学与研究出版社)
7. 英汉双解习语词典(经济管理出版社)
8. 新编英文成语辞典(新光出版社)
9. 常用英文短语辞典(外语学习社)
10. 科技英语常用词及词组用法手册(化工出版社)
11. 英语动词成语词典(宇航出版社)
12. 现代英语惯用法实例词典(北京理工大学出版社)

13. 英语介词习惯词典(知识出版社)
14. 英文介系词成语词典(英语翻译研究社)
15. 英汉技术词典(国防工业出版社)
16. 大英汉词典(外语教学与研究出版社)
17. A Dictionary of Catch Phrases
(ERIC PARTRIDGE Edited by Paul Beale)
18. Currents English Idioms, Linton Stone (1974)
19. A Dictionary of American Idioms, Adam Makkal (1975)
20. Longman Dictionary of Phrasal Verbs, Rosemary Courtney (1983)
21. The American Heritage Dictionary 2nd College ed. Boston (1985)

A

ABC (一门学科的)基本知识,初步,入门

a backer's dozen 十三个;少量;微不足道的数目

a batch of 一束,一批

a beam of 一线,一道

a beam in one's own eye 某人本身的大缺点

a big leap in ... (方面的)大跃进

a bird in the bush 没有把握的事

a bird in the hand 有把握的事;已经获得的东西

a bird of ill omen 凶鸟;报凶讯的人,不吉利的人

a bird of passage 候鸟;漂泊无定居的人,过路的客人

a bird of wonder 凤凰,稀世之珍

a bird's-eye view 鸟瞰图;概观

a bit at a time 慢慢地,渐渐

a bit (of) 一会儿,一点儿,少许

a bit [piece] of advice 一

句忠言

a bit thick 太过分,太不合理

a blessing in disguise 貌似灾祸实际使人得福的事;塞翁失马,焉知非福

a block of 一(大)块

a blot on one's escutcheon 名誉上的污点

a body of 一团,一片,很多,大量的

a bolt from the blue 晴天霹雳,意外之事

a brace of 一对,一双

a bull in a china shop 鲁莽闯祸的人,毛手毛脚的人,成事不足败事有余的人

a bundle of 一束,一包

a case in point 有关事例,恰当的例子

a certain kind of 某种的,某一类的

a certain lack of 缺少一些,缺少一定的

a chain of 一连串的,一系列的

a change for the better 变好,好转

a change for the worse 变坏,每况愈下

a change of air 换换空气

(尤指易地疗养), 改变环境
a change of heart 改变主意, 改邪归正; 变心, 变节
a change of mind 改变态度[主意]
a change of pace 改变习惯, 换换口味, 改变...以调剂一下
a change of scene 改换环境
a change of tide 关键时刻; 盛衰消长的转变时刻
a chapter of accidents 接踵而来的灾祸, 一连串未料到的事情
a close call [thing] 侥幸的脱险
a close shave 剃光头发[胡须]; 侥幸脱险
a cluster of 一串, 一束, 一群
a conspiracy of silence (对丑事等)保持缄默的密约
a copy of 一部, 一册, 一份
a couple of 两个, 一对; 一些, 几个
a crop of 许许多多, 一批, 一群, 一大堆
a crowd [cloud] of 一群, 许多, 大量
a cup of 一杯

a cup of cold water 施舍的象征
a (good) deal 大量, 很多; ...得多
a (good) deal of 大量, 很多
a deal of a ... 极端的, 可观的, 大量的
a definite store of 一定量的
a demon for work 工作精力过人的人, 拼命工作的人
a deuce of a ... 非常大的, 极厉害的
a different kind of 变种, 另一种
a distinction without a difference 名义上的差别, 实质上并无差别
a drawn game 不分胜负
a drop in the bucket 沧海一粟
a drop of 一滴, 一点
a face as long as a fiddle 阴郁的面孔
a factor of ...的因素[因数]
a far [long] cry from 路途遥远, 差距很大; 大不相同
a feast or a famine 时多时少; 时好时坏

a few (of) 一些,几个,少许
a few generalities 一些概要
a few more 再一些
a fish out of water 离水之鱼;处在陌生环境的人
a fit of 一阵
a flash in the pan 昙花一现(的人),虎头蛇尾
a flock of 一大群,大量
a flood of 大量的,一大批;滔滔不绝的(讲话)
a 10-fold change 变化 10 倍
a fool's paradise 黄粱美梦,虚幻的乐境
a form of 一种
a fraction of 零点几,几分之一,一小部分
a full house 客满
a full length 详详细细
a full measure of 足够的
a function of ...的函数[功能],随...而变
a fund of 大量的,丰富的
a galaxy of 一堆光彩夺目的(东西),一群出色的(人物)
a general thing 惯例
a generation ago 约 30 年

前
a generation of 一代..., (新的)一批
a given mass of 一定量的
a good deal more 再来多些,一大堆
a good few 不少,很多,颇有
a good field 坚强的选手阵容
a good hand at 善于
a good lot 大量,很多
a good many 很多,相当多,多数
a good many more 再...许多
a good while 良久,长久
a great deal (of) 很多,大量的,许许多多的
a great gross 十二箩(= 1728 个)
a great gulf fixed 不可逾越的障碍;根本分歧
a great lot 大量,很多
a great majority 大多数
a great many 许多的,大量的,非常多的
a great many more 再...许多
a great number of 大量的,许多的

a great part of ... 的大部分
 a great quantity of 大量的
 a great variety of 多种多样的, 各式各样的
 a great while ago 很久以前
 a group of 一组, 一群
 a gust [capful] of wind 一阵(轻)风
 a handful of 一把, 少量; 一小撮
 a hard nut [tough] to crack 棘手的问题; 难对付的人
 a hard [long] row to hoe 艰巨的任务, 麻烦的事情
 a heap of 许多的, 大量的
 a hole to crawl out of 遁词; 脱身之计
 a home from home 旅客之家, 像家中那样舒适的地方
 a horse of another [different] colour 完全是另外一回事
 a host of 许多, 一大群, 一大批
 a hot lead 很好的线索
 a hundred and one 一百零一, 许多的
 a hundred and one ways 千方百计
 a hundred percent 百分之百, 全然, 完全

a jet of 一股...(的喷流)
 a job lot 整批买[卖]的杂货; 杂乱的一堆
 a kind of 一种, 类似...的东西, 有几分
 a large amount of 大量
 a large number of 大量的, 许多的
 a leap in the dark 轻举妄动, 冒险(的行动)
 a length of 一截, 一节, 一段
 a licence for ... 的执照, ...的许可证
 a life size 实物大小, 原物大小
 a limited number of 数目有限的
 a line of 一排, 一列, 一系列
 a line of least resistance 阻力最小的方向; 【喻】最容易的方法, 捷径
 a line on 关于...的观念[消息]
 a little 少许, 稍许, 一些
 a little better than 比...稍微要好一点
 a little bird 消息灵通人士
 a little bit 少许, 稍微, 一点儿

a little less 少一点
 a little longer 再...一会儿,稍长一点(时间)
 a little more 再...一点
 a little of 一点,一些
 a little too think 过分,过度,不合理
 a little way off 离...不远
 a live wire 生龙活虎的人,精力旺盛的人
 a long [far] cry 远处,远距离;悬殊,很大差别
 a long dozen 十三个
 a long figure 高价
 a long-term 长期
 a long tongue 长舌,饶舌,罗嗦;多嘴的人
 a long while 长久,良久
 a long way off 远距离,巨大差别,悬殊
 a loose tongue 多话的嘴,快嘴
 a loss of 损失
 a lot 非常,大量,很多
 a lot more 再...一大堆
 a lot of 许多,很多,大量的
 a lump of 一块
 a mass of 一大块,一大团;大量的,许多
 a master of 精通...的人
 a matter in dispute 有争论

的问题
 a matter of 关于...的问题,大约,...左右
 a matter of common practice 普通常事
 a matter of form 形式问题;例行公事
 a matter of opinion 看法不同的问题
 a matter of time 时间问题
 a matter worthy of note 值得注意的事
 a mean of 平均[数]
 a mine of information 知识宝库
 a minute amount 微量,一点点
 a miscellany of 各种的,杂七杂八的
 a miss is as good as a mile 【谚】毫末之错仍为错
 a mite of 一点点,小小的
 a modicum of 少量,一点点
 a month of Sundays 很久,很长时间
 a mountain of 大量的,很多的;山一般的
 a multiplicity of 多数的,多样的
 a multitude of 许多,很多;

大批,大群

a narrow escape 九死一生,死里逃生

a narrow [close, near] **squeak** 九死一生的脱险,幸免于难

a near thing 侥幸的事情,千钧一发;险胜

a near touch 九死一生,侥幸脱险

a negligible quantity 可忽略的量,无足轻重的东西(人)

a nest of 一套

a network of 一套,...网

a new lease of [on] **life** 寿命延长;重生,新的生命;更愉快的生活

a nine day's wonder 轰动一时的事情

a number of 若干,一些,很多

a number of times 多次,数回,几度

A one 最上级;挺好,顶呱呱,第一流的

a pair of 一副,一双,一对

a ... part ...的...分之一

a part of ...的一部分

a particle of 少许,少量的

a passing acquaintance with

对...的浮浅了解

a pencil of 一束光线

a persona grata 受欢迎的人

a persona non grata to [with] 不受欢迎的人

a piece of 一张,一件,一块

a pile of 一堆,大量,许多

a pill to cure an earthquake 软弱的措施,不彻底的办法

a pinch of 一撮

a place in the sun 好的境遇,显要的地位;顺境

a plot of 一块(土地)

a point of no return 航线临界点,无还点;【喻】破釜沉舟之处

a point of safe return 安全返航点

a portion of 一部分,一份,若干

a pound of flesh 合法但极不合理的

a power of 大量的,许多的

a precious deal 非常,极其

a pretty kettle of fish 混乱,一团糟;困境

a project in view 考虑中的计划

a quadratic with的二次方程式

a quantity 大量, 大批, 一些
a quantity of 大量, 一些
a quarter and five $5\frac{1}{4}$ 英寸
a quarter less five $4\frac{3}{4}$ 英寸
a quarter of ...的四分之一
a quarter past ...点过一刻
a quarter to ...点差一刻
a quest of 寻找, 探求
a rainy day 困难的日子, 急需的时候
a range of 一大片, 一排, 一群, 一系列
a remarkable bit of 相当多的
a replica of 同...一模一样的
a research after [for] ...的调查
a review of 考察, 研究, 看看
a rise in ...的增加, ...的升高
a roll of 一卷
a rope of 一串
a round trip 往返一次; 周游

a row of 一排, 一行, 一列
a run of 连续, 连演, 一连串的
a sea of 大量的
a second string to one's bow 别的手段, 第二种方法
a series of 一系列的, 一连串的
a set of 一套, 一副, 一组
a shade 少许, 一点点
a shade below 稍稍低于
a shade better 稍好些
a shadow of 一点点
a shaft of light 一束光线
a sheet of 一张, 一片
a shoal of 许多, 大量, 成群
a short cut 捷径
a shower of 一阵, 一批
a (long) sight better 比...好得多, 远胜于
a sight for sore eyes 受人欢迎的人或物
a sight of 非常多的, 大量, 无数
a single eye 目标专一
a single spark can start a prairie fire 星星之火, 可以燎原
a slip of 一张, 一条; 笔误, 失言
a small fortune 一笔巨款

a small gross 十打 (= 120 个)

a small quantity of 少量

a smart sprinkling 很多, 许多

a smell at 把... 闻闻看, 嗅一嗅

a smell of 一股... 的气味

a sop in the pan 油煎面包; 礼物; 贿赂

a sort of 一种, 可以说是... (的东西), 一种所谓... 的 (东西)

a space of 一段时间

a species of 一种

a split second [minute] 一瞬间, 极短的时间

a split ticket 分裂票 (投给不同党的候选人的选票)

a spot of 一点, 少量

a sprinkling of 一点点, 少量

a square peg in a round hole 不称职的人, 不适当的人

a stab in the back 伤人的暗箭; 暗害; 诽谤

a (big) step toward (s) 朝... 迈进一(大)步

a stick of 一条, 一支, 一根, 一件

a stone's throw [cast] 投

石可及的距离, 一箭之遥, 短距离

a store of 丰富的, 大量的, 许多

a storm of 一阵 (暴风雨般的)

a stranger to 不知道, 不懂得, 不熟悉, 不习惯于

a stretch of 一片, 一条; ... 的过度扩大

a string of 一串, 一系列, 一行

a strip of 一条

a succession of 一连串的, 一个接着一个

a sufficiency of 足够, 充足

a suit of 一套, 一组

a (large) sum of 巨额的, 大量的

a (large) supply of 一大批的, 许多

a supply of 一定量的, 一部分

a suspicion of 有一点儿

a swarm of 一大群, 一大堆

a tale of a tub 无稽之谈

a third party 第三者, 第三方

a thousand and one 非常多的, 无数的

a thousand to one 一千对一; 几乎绝对的
a total of 总数为
a touch of 一点点, 少许, 微量
a train of 一系列, 一连串, 一排
a trifle 稍微, 一点点, 少量
a troop of 一队, 一群; 大量, 许多
a twist of the wrist 熟练的技巧[手法]
a variety of 各种各样的, 种类繁多的, 形形色色
a volley of 一阵, 一连串的
a volume of 大量, 大块, 许多
a waste of 一大片
a whale at [for, on] 善于[热心于]...的人
a whale of 非常的, 大量的, 极大的, 了不起的
a whale of a difference 天壤之别
a (little) while ago 不久以前
a whited sepulchre 伪君子, 伪善者
a whole lot of 很多的
a whole range of 一大堆, 一大批, 各种各样的

a whole stack of 许多, 大量
a word in season 合时宜的话
a work of longue haleine 需要长期努力的工作
a world of 极多的, 无数的; 一个...的世界
a world too many [much] 太多, 过多
a year and a day 满一年, 一整年
ab extra 【拉】从外部, 外来
ab initio 【拉】从开头, 从头开始
ab intra 【拉】从内部
ab origine 【拉】从最初, 从起源
ab ovo 【拉】从开始
ab uno disce omnes 【拉】由一斑而知全豹
abandon oneself to 放纵, 沉缅于
abandon...for 放弃...而去...
abandon sb. to his fate 让某人自生自灭; 听任某人由命运摆布
abbreviate to 缩写为
abbreviation from [of] ...

的缩写

abide by 遵守, 信守, 承担
ability for [in] ...的能力;
...的本领

absonant from 违反

(be) absorbed by 被...吞
并, 为...所吸收

(be) absorbed in [with] 热
衷于, 一心从事

abound in [with] 富于, 盛
产, 丰富

about and about 差不多,
大致相同

about one's ears 引起麻
烦, 惹出乱子; 崩溃

about the same 几乎相同,
大致一样

about the size of 与...差不
多大小

about time 最后(但比预定
时间迟些); 该...的时候了

above all (else, things) 尤
其是, 最重要(的是), 首先

above all praise 赞扬不尽

above board 公开, 光明正
大

above ground 在世, 活着,
未葬; 在地上

above measure 非常, 无比,
过度; 顶

above mentioned 上述的

above norm 限额以上的

above one's breath 出声,
高声

above oneself 趾高气扬, 自
命不凡; 兴高采烈

above par 在票面价值以上
的; 在标准以上的, 在一般水
平以上

above price 无价的, 极贵
重的

above reproach 无可指责

above rubies 非常有价值
的, 价值连城的

above the average 平均以
上, 中上

above the heads of 深奥得
使(听众等)不能理解

above the line 标准点以
上, 一般的标准以上

above the mark 超过质量
标准, 高质量的

above the reach of 为...所
达不到的

above the rest 特别, 格外

above the salt 在上席; 处
于受尊敬的位置

above the weather (在高
空)不受地面气候的影响; 无
病的

above water 摆脱困境, 解
除烦恼

abreast of the times 对新事物有了解的,符合时代的,时新的
(be) abridged from 根据...节略
absence from 缺勤,缺席,暂离
absence of mind 心不在焉,不留心
absence of reason 发狂
absence without leave 无故缺席,擅离职守,旷职
absent oneself from 缺席,未参加,离开
absonant from [to] 违反
(be) absorbed in 为...所吸引,专心于,全神贯注于
absorb on 吸收
abstain from 戒除,节制,停止
abstract one's attention from 从...上转移开某人注意
abut against [on, upon] 邻近,靠着,毗连,接界
abyss of time 永远
accede to 答应,同意;参加,加入;就位
accept ...as 把...当作
accept ...as true 认为...是真的
acceptable for 适用于,可

为...所接受的
accept the face of 偏爱...,偏袒...
accepted practice 常例,习惯作法
accession to manhood 成年
accession to a treaty 加盟,加入条约
accommodate oneself to 使(自己)适应
accommodate ...to 使...适应
(be) accompanied by 伴有,附有,带有
(be) accompanied with 带有,兼有
(be) accomplished in 擅长,精于
accord with 与...一致,符合,与...调和
accordant with [to] 与...一致的,与...相合的
according as 取决于,视...而定,根据...而,这就要看
according to 按照,根据,视...而定
according to above-stated 如上所述
according to one's light 按照自己的理解[能力]
according to priority 按顺

序,依次

according to schedule 按照
预定时间,按照预定计划

accordingly as 依照,根据,
随...而定,取决于

account ... as 认为,以为是
account for 说明,解释,是
...的原因;(指数量)占;击
落,射死

account to 对...作出解释;
向...报帐

accustom oneself to 使自
己习惯于

(be) accustomed to 习惯于
ace in the hole 到紧要关头
可资运用的某种具决定性的
事物

ace run 头轮

aces up 顶好

ache for 渴望

aches and pains 全身不适

achieve one's end(s) 达到
目的,成功

acid test 酸性试验;严密的
考查,决定性的考验

acquaint oneself with [of]
知道,知晓,明白

acquaint sb. with [of] 把
...告知某人,使某人熟悉

(be) acquainted with 熟
知,精通

acquiesce in 勉强同意,默
认

acquire one's mastery of
精通

across (the) country 越
野,穿过田野,一直

across from 在...对面,在
...对过

across the tracks 在贫民区

act a lie 用行动骗人

act a part 扮演一个角色,
伪装

act and deed 有约束力的
契约,正式文件

act against 违反,做不利于
...的事

act as 担任,充当,起...作
用,扮演...角色

act as though 表现得似乎

act for 代理,代办;起...作
用

act of God 不可抗拒的自然
力(如风暴、洪水、地震
等),天灾

act of grace 恩惠,恩典;大
赦令

act on [upon] 按照...行
动,根据...行事;对...起作
用,影响

act one's age 举止与年龄
相称

act one's part 尽职责
act out 表演; 执行; 用手势及言语表示
act the part of 扮演[充当]... 角色
act up 行为不当, 表现不好; 疼痛, 发怒; 适当地对... 作出反应; 运转不正常
act up to 按照... 行动, 实行, 遵守; 符合
action of the bowls 【医】通便作用
action on 对... 的作用, 对... 的影响
ad hoc 【拉】为此, 关于这, 尤其
ad infinitum 【拉】无穷, 无限, 无止境
ad interim 【拉】在此期间, 当时, 暂时
ad libitum 【拉】随意地, 无限制地
adapt oneself to 适应, 习惯于
adapt ... to 使... 适合于, 适应
(be) adapted for 适合于, 为... 改编的
(be) adapted from 根据... 改编
add fuel to the flame [fire]

火上加油
add in 加进, 包括(在内); 算在内
add insult to injury 既伤害又侮辱; 凌虐交加
add luster to ... 给... 增光
add on 加上, 添上
add to 增加, 增进, 添加
add together 把... 加起来, 总计, 求出... 的总和
add up 加起来, 合计; 相符, 合乎要求(情理); 有意义, 要紧; 讲得通
add up to 总数为, 总计为, (总起来) 意味着
add wings to 加快... 的速度
added to this [that] 除此以外, 此外(还有)
(be) addicted to 沉溺于, 醉心于
address oneself to 从事于, 致力于, 着手; 对... 说, 谈到
adhere to 坚持; 粘附
adjourn (finally) the meeting (最后) 闭会
adjust oneself to 使自己适应于
adjust ... to 使... 适应, 调整... 以适应
administer to 有助于, 贡献